

## Auszug aus dem Beschlussprotokoll 114. Ratssitzung vom 11. November 2020

### 3168. 2020/429

**Weisung vom 30.09.2020:**

**Finanzdepartement, Tertialberichte II/2020 der Organisationseinheiten mit  
Produktegruppen-Globalbudgets**

Antrag des Stadtrats

Unter Ausschluss des Referendums:

1. Die Tertialberichte per 31. August 2020 der Organisationseinheiten mit Produktegruppen-Globalbudgets werden zur Kenntnis genommen.
2. Für das Jahr 2020 werden mit den Tertialberichten per 31. August 2020 gemäss der vorstehenden Zusammenstellung folgende dringliche Globalbudget-Ergänzungen nachträglich bewilligt:

Produktegruppe	Bisher (in Fr.)	Erhöhung (in Fr.)
(3020) Produktegruppe 1 Pflege, Betreuung, Hotellerie	-4 911 600	3 300 000
<b>Total Erhöhung</b>		<b>3 300 000</b>

3. Für das Jahr 2020 werden mit den Tertialberichten per 31. August 2020 gemäss der vorstehenden Zusammenstellung folgende ordentliche Globalbudget-Ergänzungen bewilligt:

Produktegruppe	Bisher (in Fr.)	Erhöhung (in Fr.)
(1520) Produktegruppe 1 Sammlungen und Ausstellungen	10 014 100	873 700
(3020) Produktegruppe 1 Pflege, Betreuung, Hotellerie	-612 600	1 320 200
(3026) Produktegruppe 1 Alterswohnen mit Pflege	-4 253 200	1 786 000
(3026) Produktegruppe 2 Quartierbezogene Leistungen	3 866 500	693 000
(3030) Produktegruppe 1 Stationäre Versorgung (inkl. Aus-, Fort- und Weiterbildung)	-993 200	5 666 700
(3030) Produktegruppe 3 Nebenbetriebe	-121 600	319 500
(3035) Produktegruppe 2 Ambulante Versorgung (inkl. Notfall)	5 456 600	9 118 800
(3035) Produktegruppe 3 Nebenbetriebe	3 384 300	1 752 900
(5070) Produktegruppe 4 Bereitstellung und Betrieb von Hallen- und Freibädern	24 244 900	2 500 000
<b>Total Erhöhung</b>		<b>24 030 800</b>

2 / 3

Referent zur Vorstellung der Weisung: Präsident Felix Moser (Grüne)

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 1

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 1.

Zustimmung: Präsident Felix Moser (Grüne), Referent; Vizepräsident Florian Utz (SP), Walter Angst (AL), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP)  
Enthaltung: Susanne Brunner (SVP), Johann Widmer (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 94 gegen 14 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 2

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 2.

Zustimmung: Präsident Felix Moser (Grüne), Referent; Vizepräsident Florian Utz (SP), Walter Angst (AL), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP)  
Enthaltung: Susanne Brunner (SVP), Johann Widmer (SVP)

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. b Gemeindeordnung (Ausgabenbremse):

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 101 gegen 14 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 3

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 3.

Zustimmung: Präsident Felix Moser (Grüne), Referent; Vizepräsident Florian Utz (SP), Walter Angst (AL), Dr. Florian Blättler (SP), Renate Fischer (SP), Severin Pflüger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP)  
Enthaltung: Susanne Brunner (SVP), Johann Widmer (SVP)

Abstimmung gemäss Art. 43<sup>bis</sup> Abs. 1 lit. b Gemeindeordnung (Ausgabenbremse):

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 99 gegen 14 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

Damit ist in Übereinstimmung mit dem Stadtrat beschlossen:

Unter Ausschluss des Referendums:

1. Die Tertialberichte per 31. August 2020 der Organisationseinheiten mit Produktgruppen-Globalbudgets werden zur Kenntnis genommen.
2. Für das Jahr 2020 werden mit den Tertialberichten per 31. August 2020 gemäss der vorstehenden Zusammenstellung folgende dringliche Globalbudget-Ergänzungen nachträglich bewilligt:

Produktgruppe	Bisher (in Fr.)	Erhöhung (in Fr.)
(3020) Produktgruppe 1 Pflege, Betreuung, Hotellerie	-4 911 600	3 300 000
<b>Total Erhöhung</b>		<b>3 300 000</b>

3. Für das Jahr 2020 werden mit den Tertialberichten per 31. August 2020 gemäss der vorstehenden Zusammenstellung folgende ordentliche Globalbudget-Ergänzungen bewilligt:

Produktgruppe	Bisher (in Fr.)	Erhöhung (in Fr.)
(1520) Produktgruppe 1 Sammlungen und Ausstellungen	10 014 100	873 700
(3020) Produktgruppe 1 Pflege, Betreuung, Hotellerie	-612 600	1 320 200
(3026) Produktgruppe 1 Alterswohnen mit Pflege	-4 253 200	1 786 000
(3026) Produktgruppe 2 Quartierbezogene Leistungen	3 866 500	693 000
(3030) Produktgruppe 1 Stationäre Versorgung (inkl. Aus-, Fort- und Weiterbildung)	-993 200	5 666 700
(3030) Produktgruppe 3 Nebenbetriebe	-121 600	319 500
(3035) Produktgruppe 2 Ambulante Versorgung (inkl. Notfall)	5 456 600	9 118 800
(3035) Produktgruppe 3 Nebenbetriebe	3 384 300	1 752 900
(5070) Produktgruppe 4 Bereitstellung und Betrieb von Hallen- und Freibädern	24 244 900	2 500 000
<b>Total Erhöhung</b>		<b>24 030 800</b>

Mitteilung an den Stadtrat sowie amtliche Publikation am 18. November 2020 gemäss Art. 14 der Gemeindeordnung

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat